



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

Woensdag, 2 Januarie 1935.

WINDHOEK

Wednesday, 2nd January, 1935.

No. 594

INHOUD.

CONTENTS.

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
Goewermentskennisgewings —		Government Notices —	
No. 1715/1934 (Unie). Mnr. Charles Zarine, Konsul-generaal van Latvia vir die Unie van S.A. en Suidwes-Afrika	9221	No. 1715/1934 (Union). Monsieur Charles Zarine, Consul-General of Latvia for Union of S.A. and South West Africa	9221
No. 1. Reservaatkommissie, Naturellerreservaat Soromas: Aanstelling van Lede	9221	No. 1. Reserve Board, Soromas Native Reserve: Appointment of Members	9221
No. 2. Reservaatkommissie, Naturellerreservaat Gibeon: Aanstelling van Lid	9221	No. 2. Reserve Board, Gibeon Native Reserve: Appointment of Member	9221
No. 3. Registrasiebeampte, Geproklameerde Gebied van Aus: Aanstelling van	9221	No. 3. Registering Officer, Proclaimed Area of Aus: Appointment of	9221
No. 4. Invoer van Varkderms: Regulasies	9221	No. 4. Importation of Hog Casings: Regulations	9221
No. 5. Huweliksbeamptes: Aanstelling van en Herroeping van Aanstelling van	9222	No. 5. Marriage Officers: Appointment as and Revocation of Appointment as	9222
No. 6. Regulasies betreffende Huurtol	9222	No. 6. Royalty Regulations	9222
No. 7. Klerk van die Hof, Swakopmund: Aanstelling as	9223	No. 7. Clerk of the Court, Swakopmund: Appointment as	9223
No. 8. Nuwe Postariewe in verband met Lugposbriewe in Suidwes-Afrika	9223	No. 8. New Postage in respect of Air Mail correspondence in South West Africa	9223
Igemene Kennisgewings —		General Notices —	
No. 1. Hersiening van Kieserslyste: Kiesafdelings Windhoek Sentraal en Windhoek Distrik	9223	No. 1. Revision of Voters' Rolls: Electoral Divisions of Windhoek Central and Windhoek District	9223
No. 2. Maatskappye van die Register geskrap	9224	No. 2. Companies struck off the Register	9224
No. 3. Lys van Maatskappye geregistreer, ens.	9224	No. 3. List of Companies registered, etc.	9224
No. 4. Voorgestelde Verandering van Algemene Plan van Windhoek deur sluiting van gedeelte van 10de Laan	9224	No. 4. Proposed Alteration of General Plan of Windhoek by closing portion of Tenth Avenue	9224
No. 5. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Okahandja	9225	No. 5. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Okahandja	9225
No. 6. Voorgestelde Verandering van Algemene Plan van Windhoek deur die name van Müllerstraat en Skoolstraat te verander	9225	No. 6. Proposed Alteration of General Plan of Windhoek by changing names of Müller Street and School Street	9225
No. 7. Rentekoers betaalbaar op Postspaarbankrekening: Vermindering van	9225	No. 7. Rate of Interest on Post Office Savings Bank Accounts: Reduction of	9225
Wervensies —		Advertisements —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	9226	Estate Notices, etc., etc.	9226

Goewermentskennisgewings.**Government Notices.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek,

No. 1715 (Unie).] [30 November 1934.

Die Koning se erkenningsbesluit wat mnr. CHARLES ZARINE magtig om as Konsul-generaal van Latvia, in Londen, vir die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika op te tree is deur Sy Majesteit geteken.

No. 1.] [2 Januarie 1935.

**RESERVAATKOMMISSIE:
NATURELLERESERVAAT, SOROMAS.**

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel vier van die Naturelleservate Trustfonds Administrasie Proklamasie No. 9 van 1924, die volgende persone aan te stel as lede van die Reserwaatkommissie vir die Naturelle-reserwaat Soromas in die distrik Bethanie:—

Die Magistraat, Keetmanshoop, (<i>ex officio</i> Voorsitter).	
Joseph Fredrick	Hoofman.
Joseph Fredrick	} Lede.
Jacob Domrog	
Samuel Herero	
Ephraim Fredrick	
Cornelius Fredrick	

No. 2.] [2 Januarie 1935.

**RESERVAATKOMMISSIE:
NATURELLERESERVAAT, GIBEON.**

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel vier van die Naturelleservate Trustfonds Administrasie Proklamasie No. 9 van 1924, die volgende persoon aan te stel as lid van die Reserwaatkommissie vir die Naturelle-reserwaat Gibeon in die distrik Gibeon:—

ZACHARIAS KATJIRUNGU, in die plek van Christiaan Cloete, wat bedank het.

No. 3.] [2 Januarie 1935.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van die Posbevelhebber, Suidwes-Afrika Polisie, Aus, as Registrasiebeampte goed te keur vir die doel om die bevoegdhede uit te oefen en die pligte te doen, wat ingevolge die regulasies, opgestel kragtens die bepalings van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), ten opsigte van die geproklameerde Gebied van Aus, soos gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 164, gedateer die derde dag van Desember 1934, aan Registrasiebeamptes aangewys is.

No. 4.] [2 Januarie 1935.

INVOER VAN VARKDERMS.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-twintig van "De Veeziekten Proklamasie 1920" (Proklamasie No. 28 van 1920) soos gewysig, die volgende regulasies uit te vaardig.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek,

No. 1715 (Union).] [30th November, 1934.

The King's Exequatur empowering Monsieur CHARLES ZARINE to act as Consul-General of Latvia, with residence in London, for the Union of South Africa and South West Africa, has received His Majesty's signature.

No. 1.] [2nd January, 1935.

**RESERVE BOARD:
SOROMAS NATIVE RESERVE.**

The Administrator has been pleased, in terms of Section four of the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation No. 9 of 1924, to appoint the following persons as members of the Reserve Board for the Soromas Native Reserve in the district of Bethanie:—

The Magistrate, Keetmanshoop (<i>ex officio</i> Chairman).	
Joseph Fredrick	Headman.
Joseph Fredrick	} Members.
Jacob Domrog	
Samuel Herero	
Ephraim Fredrick	
Cornelius Fredrick	

No. 2.] [2nd January, 1935.

**RESERVE BOARD:
GIBEON NATIVE RESERVE.**

The Administrator has been pleased, in terms of Section four of the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation No. 9 of 1924, to appoint the following person as a member of the Reserve Board for the Gibeon Native Reserve in the district of Gibeon:—

ZACHARIAS KATJIRUNGU, vice Christiaan Cloete, resigned.

No. 3.] [2nd January, 1935.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of the Post Commander, South West Africa Police, Aus, as a Registering officer for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Aus as published under Government Notice No. 164 dated the third day of December, 1934.

No. 4.] [2nd January, 1935.

IMPORTATION OF HOG CASINGS.

The Administrator has been pleased, under the powers vested in him by section twenty-three of the Diseases of Stock Proclamation, 1920, (Proclamation No. 28 of 1920), as amended, to make the following regulations.

REGULASIES.

REGULATIONS.

1. Varkderms, wat in Suidwes-Afrika ingevoer word, moet vergesel wees van 'n sertifikaat, onderteken deur 'n daartoe gemagtigde beampte van die land van oorsprong, waarin verklaar word dat die varkderms afkomstig is van diere wat onmiddellik voor en na hulle geslag is, ondersoek is en vry van besmetlike siekte bevind is, dat die varkderms skoon en gesond is, dat hulle slegs op 'n higiëniese wyse berei en gehanteer is en nie blootgestel was aan besmetting voordat hulle uitgevoer is nie, benewens dat die derms in sout gehou was vir 'n onafgebroke tydperk van minstens ses weke voor verskeping na Suidwes-Afrika.

2. Varkderms, wat nie vergesel is van 'n sertifikaat soos bepaal in regulasie No. 1 nie, moet deur die Departement van Doeane by die Suidwes-Afrika se invoerhawe gehou word vir 'n tydperk van vier maande vanaf die datum van uitvoer van die land van oorsprong.

1. Hog casings imported into South West Africa shall be accompanied by a certificate, signed by an authorized officer of the country of origin, showing that the casings were taken from animals which received ante- and post-mortem inspection at the time of slaughter and were free from infectious disease, that the casings are clean and sound, were prepared and handled only in a sanitary manner, and were not subjected to contagion prior to exportation, and that they were kept in salt for a continuous period for at least six weeks before their consignment to South West Africa.

2. Hog casings which are not accompanied by a certificate as prescribed in Regulation No. 1 shall be detained by the Customs Department at the South West Africa port of entry for a period of four months, reckoned from the date of exportation from the country of origin.

No. 5.]

[2 Januarie 1935.

HUWELIKSBEAMPTES: AANSTELLING VAN EN HER-ROEPING VAN AANSTELLING AS.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikels (1) en (2) van artikel vyf van "De Huweliksvoltrekkings Proklamasie, 1920" (Proklamasie No. 31 van 1920) die volgende aanstellings as huweliksbeamptes vir Suidwes-Afrika te maak:—

- (1) Eerwaarde STEFANUS HOFMEYR VAN DER SPUY van die Nederduits Gereformeerde Kerk, Windhoek, met ingang vanaf 19 Desember 1934;
- (2) Eerwaarde ELIAH SOLOMAN WALT, gedurende sodanige tyd as wat hy toesig het oor die Windhoek Joodse Gemeente, met ingang vanaf 19 Desember 1934, vir die voltrekking van huwelike van persone wat aan die Joodse Geloof behoort.

Dit het die Administrateur voorts behaag om, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel vyf van genoemde Proklamasie die aanstellings van Eerwaarde JACOB HURWITZ en Eerwaarde LUIS GOLDBERG van die Joodse Gemeente, Windhoek, as huweliksbeamptes vir Suidwes-Afrika te herroep met ingang vanaf 19 Desember 1934.

No. 5.]

[2nd January, 1935.

MARRIAGE OFFICERS: APPOINTMENT AS AND REVOCATION OF APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-sections (1) and (2) of section five of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to make the following appointments as marriage officers for South West Africa:—

- (1) Reverend STEFANUS HOFMEYR VAN DER SPUY of the Dutch Reformed Church, Windhoek, with effect from the 19th December, 1934.
- (2) Reverend ELIAH SOLOMAN WALT, during such time as he continues in charge of the Windhoek Hebrew Congregation, to solemnize marriages of persons professing the Jewish Faith, with effect from the 19th December, 1934.

The Administrator has further been pleased, in terms of sub-section (3) of section five of the said Proclamation to revoke the appointments as marriage Officers for South West Africa of Reverend JACOB HURWITZ and Reverend LUIS GOLDBERG of the Jewish Congregation, Windhoek, with effect from the 19th December, 1934.

No. 6.]

[2 Januarie 1935.

REGULASIES BETREFFENDE HUURTOL.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels vier-en-sestig en ses-en-negentig van die Keiserlike Mynordonnansie vir Duits Suidwes-Afrika van die agste dag van Augustus 1905, soos gewysig by artikel 19 van die Mynwet Wysigingsproklamasie (Proklamasie No. 17 van 1934) die volgende regulasies te maak as wysigings van en om gelees te word saam met die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 81 van 25 Junie 1934:—

8. Regulasie No. 2 word hierby geskrap en deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

- "2. (1) Huurtol is aan die Administrasie betaalbaar op die bruto oprings van die metale en minerale hierin opgenoem as volg:
- (a) op *goud*, wanneer die produksie tien oase per maand tebowegaan: 2% van sodanige oprings;
 - (b) op *ghwano* en *fosfate* (organies en anorganies): 5%;
 - (c) op *tin-erts*: 4%;
 - (d) op *vanadium-erts*, *litium-erts*, *berillium-erts*, *sout* en *half-edelgesteentes*: 2%;
 - (e) op *tungsten-ertse* (wolfram en scheeliet), *tantalium-ertse* (tantalië), *titanium-ertse*, *koper*, *lood*, *sink*, en *silwer-ertse* en op *vloëispaat*: 1%;
 - (f) alle minerale, wat nie genoem is nie, is vry van huurtol.
- (2) Behalwe die huurtol op bruto oprings is die volgende huurtol aan die Administrasie betaalbaar op enige premie wat as gevolg van die verkoop van goud ontvang word:—
- (a) Wanneer die produksie meer dan vyf-en-twintig onse is, maar vyftig onse per maand nie tebowegaan nie: 10% van sodanige premie;

No. 6.]

[2nd January, 1935.

ROYALTY REGULATIONS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sections sixty-four and ninety-six of the Imperial Mining Ordinance for German South West Africa of the eighth day of August, 1905, as amended by section 19 of the Mining Law Amendment Proclamation (Proclamation No. 17 of 1934) to make the following regulations as amendments of and to be read with the regulations published under Government Notice No. 81 of 25th June, 1934:—

8. Regulation No. 2 is cancelled herewith and the following new regulation substituted therefor:

- "2. (1) Royalty shall be payable to the Administration on the gross proceeds of the metals and minerals herein enumerated, as follows:—
- (a) on *Gold*, when the output exceeds ten ounces per month: 2% of such proceeds;
 - (b) on *guano* and *phosphates* (organic and inorganic): 5%;
 - (c) on *tin ore*: 4%;
 - (d) on *vanadium ore*, *lithium ore*, *beryllium ore*, *salt* and *semi-precious stones*: 2%;
 - (e) on *tungsten ores* (wolfram and scheelite), *tantalum ores* (tantallite), *titanium ores*, *copper*, *lead*, *zinc*, and *silver ores* and on *fluorspar*: 1%;
 - (f) all minerals not mentioned shall be free from royalty.
- (2) In addition to the royalty on gross proceeds the following royalty shall be payable to the Administration on any premium realised from the sale of gold:—
- (a) When the output exceeds twenty-five ounces but does not exceed fifty ounces per month: 10% of such premium;

(b) wanneer die produksie meer dan vyftig onse per maand is: 15%;

(c) vir die doeleindes van hierdie regulasie beteken "premie" die onderskeid tussen die heersende verkoopprijs en sewen-en-sewentig sjielings per standaard ons goud."

9. Regulasie No. 5 word hierby geskrap en deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

"5. In die geval van ghwano, fosfate (organies en anorganies) en sout, is huurtoel op bruto opbrings gedurende die ses maande eindigende op die 31ste dag van Maart en op die 30ste dag van September in elke jaar betaalbaar op die 14de dag van die daaropvolgende maand; en moet produsente, uitvoerders en verkopers aan die Mynoutoriteit 'n volledige staat van hulle verkooprekenings op of voor die laasgenoemde datum stuur."

(b) when the output exceeds fifty ounces per month: 15%;

(c) for the purposes of this regulation "Premium" shall mean the difference between the current market rate and seventy-seven shillings per standard ounce of gold.

9. Regulation No. 5 is cancelled herewith and the following new regulation substituted therefor:—

"5. In the case of guano, phosphates (organic and inorganic) and salt, royalty on gross proceeds during the six months ending on the 31st day of March and the 30th day of September in each year shall become payable on the 14th day of the succeeding month, and producers, exporters and sellers shall render to the Mining Authority a complete statement of their sales Accounts on or before the last named date."

No. 7.]

[2 Januarie 1935.

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goedgekeur:—

SWAKOPMUND: CHRISTIAAN JACOBUS VAN DEN BERG, ingaande vanaf 10 Desember 1934, in die plek van Mnr. D. J. Stewart, wat op verlof is.

No. 7.]

[2nd January, 1935.

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:—

SWAKOPMUND: CHRISTIAAN JACOBUS VAN DEN BERG with effect from the 10th December, 1934, vice Mr. D. J. Stewart on leave.

No. 8.]

[2 Januarie 1935.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om, ooreenkomstig Artikel 5 van Proklamasie No. 15 van 1931, die ondervermelde nuwe postariewe wat van toepassing is in verband met Lugpos briewe in Suidwes-Afrika gepos na plekke binne die Unie en Suidwes-Afrika, vanaf 1 Januarie 1935, goed te keur.

Briewe 1½d per ½ ons.

Poskaarte 1d elk.

No. 8.]

[2nd January, 1935.

In terms of Section 5 of Proclamation No. 15 of 1931 His Honour the Administrator has been pleased to approve of the following new rates of postage in respect of Air Mail correspondence posted in South West Africa destined for places within the Union and South West Africa with effect from 1st January, 1935.

Letters 1½d per ½ oz.

Postcards 1d each.

Algemene Kennisgewings.

(No. 1 van 1935.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELINGS WINDHOEK SENTRAAL EN WINDHOEK DISTRIK.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Windhoek, in die Magistraatshofsaal te WINDHOEK op die 9de dag van Januarie 1935, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslyste vir die Kiesafdelings Windhoek Sentraal en Windhoek Distrik te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aanspraak deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lyste geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aanspraak of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Windhoek, op hierdie 12de dag van Desember 1934.

F. R. STAPLES,
Registrasie-amptenaar.

General Notices.

(No. 1 of 1935.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISIONS WINDHOEK CENTRAL AND WINDHOEK DISTRICT.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Windhoek, will attend at the Magistrate's Court House, WINDHOEK, on the 9th day of January, 1935, at 10 o'clock, a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' Lists for the Electoral Divisions of Windhoek Central and Windhoek District.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional Lists to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Windhoek, the 12th day of December, 1934.

F. R. STAPLES,
Registering Officer.

(No. 2 van 1935.)

Ooreenkomstig die bepaling van Artikel 199 (6) van die Maatskappy Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat die name van die hierondervermelde Maatskappye van die REGISTER geskrap is, en dat die gemelde Maatskappye by publikasie hiervan, ontbind sal wees.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 15 Desember 1934.

(No. 2 of 1935.)

Notice is hereby given, in accordance with Section 199 (6) of the Companies Ordinance No. 19 of 1928, that the names of the undermentioned Companies have been struck off the REGISTER, and that the said Companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 15th December, 1934.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
Swakop H. R. B. No. 32	Ameib Zinn Gesellschaft mit beschränkter Haftung	14/11/1913
113	Orange River Copper Mines (Proprietary) Limited	6/2/1931

(No. 3 van 1935.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

G. H. OLIVIER,
Wn. Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek, 21 Desember 1934.

(No. 3 of 1935.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

G. H. OLIVIER,
Actg. Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 21st December, 1934.

KENNISGEWING VAN VERMEERDERING VAN KAPITAAL. — NOTICE OF INCREASE OF CAPITAL.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Adres Address	Datum van Registrasie. Date of Registration.	Bedrag van Vermeerdering. Amount of Increase.
78	S.W.A. Karakul Centrale (1928) Limited	Kaiser Str., Windhoek	18.12.1934	£ 9,000

MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE GEPLAAS. — COMPANY PLACED IN LIQUIDATION.

No.	Naam van Maatskappy Name of Company	Adres — Address	Kapitaal — Capital	Aanmerkings — Remarks
94	African Emerald Corporation Limited	c/o Post and Kaiser St., Windhoek	£ 75,000	Vrywillige Voluntary

(No. 4 van 1935.)

Ooreenkomstig artikel 30, subartikel (2), van die Dorpe-Ordonnansie No. 11 van 1928 word hierby bekend gemaak dat die voorneme bestaan om die Algemene Plan van Windhoek (S.G. No. A. 709/21 gedagteken 15 Desember 1921) te verander deur die sluiting van 'n gedeelte van daardie deel van die 10de Laan wat grens aan die oostelike sy van Erf No. 133, en die vervanging daarvan deur 'n erf, aangewys as Erf No. 585.

Planne, wat die voorgestelde verandering aantoon, lê ter insage in die Kantoor van die Munisipaliteit van Windhoek, en in die Kantoor van die Landmeter-generaal te Windhoek.

Enige besware daarteen moet skriftelik by die Landmeter-generaal te Windhoek, nie later as 17 April 1935 nie, ingedien word.

A. C. PARRY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Windhoek,
20 Desember. 1934.

(No. 4 of 1935.)

It is hereby notified, in terms of section 30, sub-section (2), of the Townships Ordinance No. 11 of 1928, that it is the intention to alter the General Plan of Windhoek (S.G. No. A. 709/21 dated the 15th December, 1921) by closing a portion of that portion of the Tenth Avenue adjoining the eastern boundary of Erf No. 133, and to convert it into an Erf to be designated Erf No. 585.

Plans showing the proposed alteration are open to inspection at the office of the Municipal Council, Windhoek, and at the office of the Surveyor General, Windhoek.

Any objection thereto must be lodged in writing with the Surveyor General, Windhoek, not later than the 17th April, 1935.

A. C. PARRY,
Surveyor General.

Surveyor General's Office,
Windhoek,
20th December, 1934.

(No. 5 van 1935.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING OKAHANDJA.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN
DIE HOFSITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Okahandja, te OKAHANDJA op die 15de dag van Januarie 1935, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Okahandja te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Okahandja op hierdie 27ste dag van Desember 1934.

J. N. LAMBRECHTS,
Registrasie-amptenaar.

(No. 6 van 1935.)

Ooreenkomstig artikel 30, subartikel (2), van die Dorpe-Ordonnansie No. 11 van 1928, word hiermee bekendgemaak dat die voorneme bestaan om die Algemene Plan van Windhoek (S.G. No. A. 709/21, gedagteken 15 Desember 1921) te wysig, deur die name van die strate in die dorp nou geregistreer as Müllerstraat en Skoolstraat, te vervang deur die naam Peter Müllerstraat.

Planne wat die voorgestelde verandering aantoon, lê ter insage in die kantoor van die Munisipaliteit van Windhoek, en in die Kantoor van die Landmeter-generaal te Windhoek.

Enige besware daarteen moet skriftelik by die Landmeter-generaal te Windhoek, nie later as 17 April 1935 nie, ingedien word.

A. C. PARRY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Windhoek,
20 Desember 1934.

(No. 7 van 1935.)

Hierby word vir publieke informasie bekend gemaak dat dit Sy Edele die Administrateur behaag het, ooreenkomstig die bepalings van Proklamasie No. 15 van 1931, Hoofstuk 4, Artikel 53 (1), 71 (1), om die Rentekoers betaalbaar op stortinge in lopende Spaarbankrekeninge deur een half persent te verminder vanaf 1 Februarie 1935. Die Rente op Spaarbank Sertifikate sal tot 3 persent jaarliks verminder word.

Sertifikate wat voor 31ste Januarie 1935 uitgereik is, ooreenkomstig Artikel 71 (1), sal nog tot 30 April 1935 3½ persent Rente verdien wanneer die verminderde persentasie toegepas sal word.

P. GRIST,
Waarn. Direkteur van Pos- en Telegraafwese.
Windhoek,
28 Desember 1934.

(No. 5 of 1935.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION OF OKAHANDJA.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING
OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Okahandja, will attend at OKAHANDJA on the 15th day of January, 1935, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' List for the Electoral Division of Okahandja.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Okahandja, the 27th day of December, 1934.

J. N. LAMBRECHTS,
Registering Officer.

(No. 6 of 1935.)

It is hereby notified, in terms of section 30, sub-section (2) of the Townships Ordinance No. 11 of 1928, that it is the intention to alter the General Plan of Windhoek, (S.G. No. A. 709/21 dated the 15th December, 1921) by changing the names of the streets in the township now registered as Müller Street and School Street to the name Peter Müller Street.

Plans showing the proposed alteration are open to inspection at the office of the Municipal Council, Windhoek, and at the office of the Surveyor General, Windhoek.

Any objection thereto must be lodged in writing with the Surveyor General, Windhoek, not later than the 17th April, 1935.

A. C. PARRY,
Surveyor General.

Office of the Surveyor General,
Windhoek,
20th December, 1934.

(No. 7 of 1935.)

It is hereby notified for Public information that His Honour the Administrator has been pleased, in terms of Proclamation No. 15 of 1931, Chapter 4, Sections 53 (1), 71 (1), to reduce the rate of interest payable on deposits in Current Savings Bank Accounts, by one half per cent. as from 1st February, 1935. The interest on Savings Bank Certificates will be reduced to 3 per cent. per annum.

Certificates issued prior to the 31st January, 1935, will, in terms of section 71 (1) continue to earn 3½ per cent. interest until the 30th April, 1935, when the reduced percentage will be applicable.

P. GRIST,
Acting Director of Posts and Telegraphs.
Windhoek,
28th December, 1934.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal oop die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goevind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

NOTICE.

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the Base Mineral Prospecting claims registered Nos. W. 11311, W. 11553, W. 11310, W. 11552, situated near Jakkalsputz, district Swakopmund, registered in the name of Hermann Offen, it has been decided to grant the application for conversion into the Base Mineral Mining Areas "Rottraut" and "Marco" in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within 2 weeks of publication hereof in the *Official Gazette*.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

NOTICE.

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the Precious Mineral prospecting claims W. 11710 to W. 11713 situated near Neuras, district Rehoboth and registered in the name of M. Ihms, it has been decided to grant the application for conversion into the Precious Mineral Mining Area "Marit" in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within 2 weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE E S T A T E L A T E	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1663	Julius Noelle	30 days	Ecker & du Plessis, Box 11, Otjiwarongo
1667	Hermann Marschner	30 days	Drs. Hirsekorn & Jorissen, Attorneys for Exec. Testam., Bismarck St., Luderitz
1668	Theodor Ritzdorf	30 days	Pauline Ritzdorf, born Mannhard

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 29 (3) of the Municipal Proclamation of 1920 that the Karibib Municipal Council will take possession of the following property unless the rates and taxes thereon accrued and not paid for a period of five years will be paid within three months after publication of this notice:—

Erf No. 32 (formerly Parzelle 11, Blatt 1) registered in the name of Max Ruile, situated in Karibib, Main Street, and unoccupied.

sgd.: A. SIMKOVSKY,

Town Clerk.

Karibib,
1st November, 1934.

THE SOUTH WEST AFRICAN MINES LTD.

(in voluntary liquidation).

C.P. 60.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation- and Distribution Account was duly confirmed on the 18th December, 1934, and that a dividend is being paid.

C. LIST,

D. W. F. E. BALLOT,
Joint Liquidators.

Windhoek,
P.O. Box 246.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE E S T A T E L A T E	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
1142	Heinrich Warnhofer	Second and Final	from 1/1/35 till 21/1/35	Windhoek	Windhoek	For Hermann Kiessner, Box 564, Windhoek, Executor, H. Berker
1477	Ernst Albin Stein	Second Liquid. and Distribution	1/1/35	Windhoek	Omaruru	F. H. Waldron, Executor Testamentary, Box 28, Omaruru
1559	Ernest Nowell Grayson	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	21 days from 5/1/35	Windhoek	Groot- fontein	H. I. Grayson & J. H. Rathbone, Box 43, Grootfontein
1626	Johann Keil, also known as Johannes Keil	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	21 days	Windhoek	—	Erich Worms, Box 18, Windhoek

MOTORTRANSPORT, SUIDWES-AFRIKA. — MOTOR CARRIER TRANSPORTATION, S. W. AFRICA.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

No. van Aansoek. No. of Application.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie. Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.	Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek. Local Road Transportation Board, Windhoek.			
A. 35/1.	J. C. T. Sweetnam	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Seeis, Grootvlei, Rustig, Costa, Suleiman, Arnheim, Kowas, Scheidhof, Moedhou, Seeis.
A. 35/2.	L. J. van Wyk	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	(1) Okahandja, Montrose, Engadin, Zwerveling, Langdon, Vooruitgaan, Okahandja. (2) Okahandja, Montrose, Engadin, Zwerveling, Langdon, Okaperuperu, Omupanda, Okatjema, Langdon, Eensgesind, Eleksie Okahandja.
A. 35/3.	P. Hodgson	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Gobabis, 400, 386, 423, 391, 397, 401, 405, 469, 290, 507, 413, 409, 411, Gobabis.
A. 35/4.	J. C. Wessels	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Windhoek, Neudam, Voigtskirch, Orumbungo, Otjhangwe, Petersfarm, Otjire, Goede-moed, Otjisauna, Otjikundua, Onganja, Voigtskirch, Windhoek.
A. 35/5.	P. M. Schmid	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Windhoek, Haris, Naos, Dornboom, Morgen-roth, Guisis, Namibgrens, Areb, Weenen, Gollschau, Hefner, Hohenhorst, Claratal, Windhoek.
A. 35/6.	W. Pack	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	(1) Grunental, Okapaue, Stella, Okamukaru, W. Epukiro, Owingi, Kehoro, Gobabis. (2) Grunental, Okapaue, Cook, Kehoro, Okapaue, Grunental.
A. 35/7.	V. Kuhnert	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Grunental, Okapaue, Pomona, Cook, Anderson, Epukiro Mission, Okahennisewa, Grunental.
A. 35/8.	J. Mall	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Oamites, Kurumanas, Naos, Dornbaum, Kubis, Kurumanas, Windhoek.
A. 35/9.	W. Arendt	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	(1) Gobabis, Spatzenfeld, Tahiti, Gruneberg, Chamsaris, Texas, Noasanabis, and back. (2) Gobabis, Schellenberg, Chab, Friedland, Yellowbank, Kaitsaub, Kakus, Gobabis.
A. 35/10.	Fr. Hein	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	(1) Okahandja, Okakango, Otjongo, Hochfeld Bizana, Kalidona, Ententeich, Dannenberg, Elsinore, Agagia, Okahandja. (2) Okahandja, Elsinore, Hochfeld, Dannenberg, Okahandja.
A. 35/11.	R. Trenckner	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Nossob Sdg., Merino, Otjire, Gifpyl, Kataneno, Rozana, Neu Bremen, Okaviruru, Nossob.
A. 35/12 to 29.	S.A.R. & H.	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	As per railway time table.
A. 35/30.	C. C. Schlechter	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	(1) Okahandja, Bassermann, Osema, Otjikururume, Schlettwein, 2214, Vrede, Wesselton, Evero, Bassermann, Okahandja. (2) Okahandja, Okatjongeama, Oukongo, Okamakusa, Woltemade, 271, Otjekongo, Winkelshutten, Okatjise, Okatjeru, Goedgeluk, Friesland, Damietta, Oukongo, Bassermann, Okahandja.
A. 35/31.	W. Rudolph	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Windhoek, Haris, Vaalgras, Jonkergrab, Friedrichsruh, Windhoek.
A. 35/32.	H. Kaiser	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Epukiro Reserve, 418, 415, 387, 174, Gobabis.
A. 35/33.	F. Kretschmer	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Windhoek, Voigtskirch, Otjite, Natalia, Ondondu, Ekuja, Onganja, Voigtskirch, Windhoek.
A. 35/34.	T. Grunewald	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Okahandja, Bassermann, Omatako, Geurtze, Angola Settlement, Sukses, Havana, Geurtze, Bassermann, Okahandja.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, onderartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Formulier No. 3./ Form. No. 3.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee	Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Tyd binne welke skuld betaal moet word Time within which debts payable
					Dag Day	Datum Date	Uur Hour		
451	August Karl Powilleit	Sequestrated	James Henry Rathbone	Box 43, Grootfontein	Wednesday	30/1/35	10 a.m.	Grootfontein	21 days

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that Application will be made in terms of Section 108 (2) (a) of Ordinance No. 7 of 1928 to the High Court of South West Africa on Monday, the 4th day of MARCH, 1935, at half-past nine (9.30) o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of HEINRICH GUSTAV EBERHARD LUDWIG ALEXANDER VON HARTMANN, of Keetmanshoop, whose Estate was placed under voluntary sequestration by Order of the High Court of South West Africa dated 25th July, 1932, the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the Estate — No. 395 — of the said von Hartmann having on the 23rd January, 1934, been confirmed by the Master of the High Court of South West Africa.

Dated at Keetmanshoop, S.W.A., this 15th December, 1934.

ALEC E. RISSIK,
Attorney for Applicant,
Kaiser Street, P.O. Box 90,
KEETMANSHOOP.

NOTICE.

Notice is hereby given that the fifth and final Liquidation and Distribution Account in the matter of the Namaqua Diamonds Limited (in liquidation) as well as the Fifth Liquidation and Distribution Account dealing with the assets and liabilities of the said Company in the Province of the Cape of Good Hope, will lie for inspection of all interested persons at the office of the Master of the High Court, Windhoek, and a copy of these accounts at the office of the Magistrate of Luderitz, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 2nd day of January, 1935, after the expiration of which period, should no objection be lodged thereto, the Accounts will be duly confirmed.

Sun Building,
St. Georges Street,
CAPE TOWN,
14th December, 1934.

CECIL KILPIN,
Liquidator.

In the Insolvent Estate of

PAUL WILHELM MACHTS (No. 407).

The undersigned duly instructed by the Trustee in the above mentioned Estate will sell by public auction:—

(ON SATURDAY, the 19th JANUARY, 1935, at 11 a.m.

in front of his new office (Karakul Kontor Heinz Schmidt), Kaiser Street, Windhoek:—

Certain Erf No. 82 in the Township of Klein Windhoek, measuring one Hectar, 35 ares, 13 sqm, with improvements: building, one storey height occupied, as a Dwelling House. Municipality valuation: £1424.0.0; and

Certain Erf No. 83 in the Township of Klein Windhoek, measuring 33 ares, 20 sqm, with improvements. — Municipality valuation: £31.0.0.

Conditions of Sale:—One third of the purchase price shall be paid in cash, one third in three and one third in six months from the date of the sale, the unpaid instalments shall bear interest at the rate of 8 per cent. per annum. For the unpaid instalments sureties have to be produced. The purchaser to pay auctioneer fees on the day of sale and also transfer duty, all taxes current and in arrears, costs of transfer and such other amounts as may be necessary to obtain transfer of the property.

The properties can be inspected at any time before the sale.

HANS JOACHIM BERKER,
Sworn Appraiser and Auctioneer.
A. NEUHAUS,
Trustee.

NOTICE

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence of LJUBOSLOV PALADIN, Erf No. 474, Gamams River, Windhoek, to MARIA RUZIECKI.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Formulier No. 7 / Form No. 7

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
352	W. Henckert — Friedrich Johannes Walter Henckert, Erich Carl Botho Henckert, & Hermann Hans Joachim Henckert — trading as general dealers of Rehoboth	21/12/34	Contribution collected	E. Worms	Box 18, Windhoek
353	Friedrich Johannes Walter Henckert, general dealer of Rehoboth	21/12/34	Dividend is being paid	E. Worms	Box 18, Windhoek
354	Erich Carl Botho Henckert, general dealer of Rehoboth	21/12/34	Dividend is being paid	E. Worms	Box 18, Windhoek
355	Hermann Hans Joachim Henckert, general dealer of Rehoboth	21/12/34	Contribution collected	E. Worms	Box 18, Windhoek
447	Herbert Arthur Fickling, a retired Police Official of Klein Windhoek, district of Windhoek	18/12/34	Dividend is being paid and contribut. collected	E. Worms	Box 18, Windhoek
393	Nathan Hirschowitz, general dealer of Kalkfeld and Osire Suid, district Otjiwarongo	27/12/34	Dividend is being paid	Erich Worms and Adolf Neuhaus	Box 18, Windhoek

NOTICE.

The consent of the Administrator having been obtained, the Municipality of Swakopmund will in terms of section *twenty-nine* of Proclamation No. 22 of 1920 submit the undermentioned properties for sale by public auction on Satur-

day the 23rd day of March, 1935, at 11 o'clock in the forenoon at the offices of the said Municipality in Swakopmund and subject to the hereinaftermentioned conditions:—

No.	NAME OF OWNER.	Description of Property			Area sq.m.	Situation of Erf	Grundbuch - Folio.
		Erf No.	Parzelle	Sheet			
1	Majofis, Israel	355	58/29	1	1250	Corner of Strand and Bridge Streets	Vol. 2. Folio 46. Swakopmund Stadt.
2	Outjoer Schlachtereigesellschaft m.b.H.	Portion 104	16/1	10	1348	Berg Street	Vol. 1. Folio 8. Swakopmund Umgebung.
3	Hoeft, Friedrich	353	74/29	1	1500	Strand Street	Vol. 4. Folio 97. Swakopmund Stadt.

CONDITIONS.

- (1) That the upset price in each case shall be the amount due to the Swakopmund Municipality in respect of arrear rates and taxes.
- (2) That all Government groundtaxes be paid by the purchaser.
- (3) That the purchaser pays all costs of transfer, including transfer duty, stamp duty, registration fees, auctioneer's commission of 2½%, etc., and costs of advertising.

Town Clerk's Office,
SWAKOPMUND,
1st August, 1934.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.
M. CORDES,
Town Clerk.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERS. Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 4. Form. No. 4.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestered	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date & Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
426	Ernst Richard Rothe, trading as Rothe & Hagen, general dealer of Grootfontein and Outjo	Assigned	Saturday	19/1/35	9 a. m.	Windhoek	To prove further claims, to receive the Assignee's further report on his present and future administration and to pass resolutions thereanent.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on Monday the 4th day of March, 1935, at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of REUBEN KLOOT, a General Dealer of Klein Windhoek in the District of Windhoek, as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court at Windhoek for a period of fourteen days from the 21st day of January, 1935, to the 4th day of February, 1935.

Windhoek, this 20th day of December, 1934.

J. ORMAN,
Applicant's Attorney,
Post Street,
Windhoek.

NOTICE

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence of Mrs. ANNA ELISABETH HINZ, Erf No. 216, Windhoek, to Mrs. MARIA FASSBENDER.

THE COMPANIES ORDINANCE, 1928.

SPECIAL RESOLUTION OF AFRICAN EMERALD CORPORATION LIMITED.

Passed at Windhoek at an Extraordinary Meeting on 26th November, 1934, and confirmed at a Second Extraordinary Meeting, held at Windhoek on 11th December, 1934.
RESOLVED:

That the Company be wound up voluntarily and that Dr. HANS BRUNO KARL HIRSEKORN be appointed Liquidator.

A. NEBENDAHL,
Secretary,
African Emerald Corporation Limited.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 480/1929, dated 23rd October, 1929, passed by Estate late ROBERT DUNCAN in favour of DIEDERICH JOHANNES SCHMIDT in respect of certain farm Persip No. 161, situate in the district of Gibeon, measuring 25,001 Hectares, 49 square metres.

And all persons having objection to the issue of such copy are requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 22nd December, 1934.

Dr. HANS HIRSEKORN,
Attorneys for

Hansa Haus,
Kaiser Street,
Windhoek, Box 53.

D. J. SCHMIDT, Applicant.

LOST DEED OF GOVERNMENT GRANT

(No. 26/1926).

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Government Grant No. 26/1926, dated the 26th August, 1926, and registered on the 27th September, 1926, and granted by the Government of Territory of South West Africa in favour of ABRAHAM JOHANNES BURGER in respect of certain Farm UBIAMS No. 32, situate in the District of Gibeon, measuring 10649 Hectares, 56 Ares and 5 Square Metres.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this Notice.

Dated at Windhoek, this 24th day of December, 1934.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Trustee of Ins. Est.
Abraham Johannes Burger,

P.O. Box 85,
Kaiser Street, Windhoek.

NOTICE

Application having been made by LEONHARD OCHS for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of Farm ROTLAND No. 254, situate in the District of Grootfontein, measuring Two Thousand (2000) Hectares, Ninety-six (96) Ares, and Sixty-six (66) Square Metres, originally held by him under and by virtue of Deed of Sale, dated the 3rd July, 1912, made between him and the former German Government, which Agreement was confirmed by the German Governor on the 24th July, 1912;

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

G. H. OLIVIER,
Acting Registrar of Deeds.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN VIR REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt.* van die Insolvensie-Ordonnansie 1928.

Kennis word hiermee gegee dat die insolvente persoon, genoem in die bylae wat hieronder volg aansoek sal doen vir rehabilitasie op die tyd, plek, en om redes wat teenoor sy naam daarin aangegee is.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that the insolvent mentioned in the subjoined Schedule will apply for his rehabilitation at the time and place and upon the grounds therein set opposite his name.

Form. No. 8.—Form. No. 8.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate.	Volle naam en beskrywing van Insolvent (1). Full name and Description of Insolvent (1).	Besigheids- of Woonplek Place of Business or Residence	Afdeling van Hof, waar aansoek gedoen sal word Division of Court to which Application will be made	Plek/Place	Datum waarop Boedel gesekwestreer is Date when Estate sequestrated	Dag, Datum en Uur van aansoek Day, Date, & Hour of Intended Application	Redes vir aansoek. Grounds of Application.
392	Max Pupkewitz, general dealer	Windhoek	High Court	Windhoek	4/7/32	Friday, 15/2/35, at 9.30a.m.	Account confirmed on 4/10/1933